

## 112 年全國語文競賽客語朗讀文章教師組（四縣腔）

編號 1 號

### 【雜貨店】黃美貞原作

歇在臺北盡繁榮个忠孝東路，三步腳就有一坎便利商店，手指同佢撚啊，單淨一隻十字路口就有六坎。逐日二十四點鐘開門做生理，一年透天無放棄，食个、用个麼个都有，狗仔、貓仔都毋會餓著；愛使著錢也毋使愁，提款卡鑰啊過、黏時有好領，連外國人就當欣羨<sup>1</sup>。

這恁多年來，便利商店做得講係臺灣个特殊風景，大約有一萬一千零家，一儕人平均一年會去一百三十擺。前幾年仔離島蘭嶼<sup>2</sup>正開第一間該下，當多人反對，毋過，開賣四日就有超過四股三股个人來買過東西。無幾久，又開第二間，變成學生仔打嘴鼓个好位所。近來，已多店面還會特別設計，比將講：彩色个貨櫃店面，看起來花喇必駁<sup>3</sup>，毋過，在這位打卡做紀念又當得人惜；有兜，同卡通人物聯名个店仔，肚項會加賣限定个商品，當多人就會釘工來這位翕相、買東西，連網紅也來鬥鬧熱。

雖然佢輒常去便利商店交關，毋過，在吾心肝肚，一直有一

間細細間个「謙記商店」，因為該係佢第一擺去買糖仔个雜貨店。讀小學該下，愛行半點鐘正會到學校，雜貨店就開在半路轉彎个路脣，店面前有一頭老榕樹，樹下有一張用竹仔做个長凳板，分等車个人做得坐涼抵雨。阿爸當惜佢，不時就會分佢銀角仔買食，故所放學轉个時節，就輒輒會去店仔買兩坵餅仔、一包梅仔；係透當晝行等轉，就買冰枝仔，尤其係時計果<sup>4</sup>做个，味道盡好，緊食緊行，嘴還愛緊吮驚佢會融忒个冰，這下想起來，都還會用舌嫵舐一下嘴脣。

該店頭家係阿謙叔公，共伙房人，故所對伙房个細人仔特別親切，總係開容笑面摺大家講笑，合緊拘算盤。店項个梅仔、李鹹、魚麩同耳公糖，用幾下隻大玻璃盅仔裝等，零星賣，無論你愛秤二十、三十個銀都做得，逐擺阿叔公還會加一粒梅仔，無就半坵爛忒个耳公糖分佢兜。有時節，字簿仔堵好用忒，又無帶著錢，叔公也會分細人仔賒數，先帶轉去用；落雨天，叔公也識借遮仔分佢，擎等遮仔行等轉，毋會雨淋雨涿，心肝肚正經當燒暖。

大路擲直哩，謙記商店無開也！毋過阿謙叔公个店仔，一直開在佢个心肚項，從來毋識關門！見擺，駛車仔行過該條路，頭那總會探起來看啊；該拘算盤个聲，一直真真，在吾个心肝肚。

<sup>1</sup> 欣羨：音 himˊ xien；羨慕。

<sup>2</sup> 蘭嶼：音 lanˊ iˊ；蘭嶼。

<sup>3</sup> 花喇必駁：音 faˊ laˊ bidˊ bogˊ；五顏六色，令人眼花撩亂。

<sup>4</sup> 時計果：音 toˊ kied soˊ；百香果，語源於日語「時計草」的語音。

【看得著星仔个屋仔】彭瑞珠原作

「阿姊，細哥个屋仔會起好哩啲！」吾細舅个妹仔同佢講，該間炭頂个屋仔，會起好地。毋過，佢認為該屋跡，毋係已理想：屋面前个路，正兩米零仔定定，車仔愛轉幹，都艱辛！還過，人講个，屋仔愛「前有照，後有靠」，厥屋背就係崩崗，哪有理想！

該日下晝，佢轉妹家該，愛同吾細舅共下去做事，任尋，都尋無好位仔來停新車仔。佢看吾細哥新屋个大門開開，就煞煞同車仔駛入去厥坪仔，又行過去老屋工廠該，同細哥講：「阿哥，借佢停車仔唷，若新屋該！」細哥應佢：「做你停啊，分你停三臺乜無問題！」佢笑等領頭。細哥就係細哥，仰愛使驚屋面前个路忒細？厥屋坪猛幾闊<sup>1</sup>，莫講愛分車仔轉幹，就算係厥貨車愛在大門裡肚挨一圈，乜無問題！

事做忒、食飽夜，吾老妹講愛看吾新車仔，兩姊妹就在月光下一片謔謔，一片行往上。毋多知仔，就行到細哥个新屋地。一入大門，月光下，有一頭心形个大番樣樹同佢掌等車仔！「阿

姊，會昶<sup>2</sup>幸福無？仰會有恁靚个樹仔同你掌車仔！」該番樣樹，敢係頭擺，炭脣該，毋打眼个番樣樹？有幾下十年地，佢毋識認真看佢，哪久生到恁高地？厥樹尾分吾細哥修忒、留兩支大極杈，修剪過个樹形，正經，係一隻「大心」啊！

性格个細哥，同竹園鑿忒、崩崗下个兩坵田屯忒、礮炭作起來，總下，變做厥屋面前个天墀坪<sup>3</sup>；該屋仔，就面對河壩。河壩該片个炭頂，有一蕊蕊个人間燈火，較遠兜仔就係阿太个山園。佢略略仔臥頭、看往上，係滿天个星仔！

「恁靚个風景，愛分享哦！阿哥，八月半，就在這烤肉！」老妹哇哇滾講。細哥樂樂仔應：「惹嫵，該位啊，正靚！該棚仔，就係搭分你兜用个啊！」佢臥頭看天：化做星仔个阿婆啊，你有看著無？若竹園無咧，毋過，這兜分你捕過、措過个孫仔，姊妹情還在！

<sup>1</sup> 猛幾闊：音 mang gi` fad`；強調很寬。mang，本字未定。

<sup>2</sup> 昶：音 tiong`；太。

<sup>3</sup> 天墀坪：音 tien` cii` piang`；房屋前面沒有屋簷覆蓋的平臺。

【阿秀姊个青屋頂】黃秋枝原作

阿秀姊歇在紅毛泥作个街路裡肚，除忒像鳥跔仔恁大个「寒舍」，無田乜無地。年過一年嘎越勢思念故鄉，思念故鄉个田園生活同滿哪青溜溜个景緻。

恁去恁轉，阿秀姊興嘟嘟仔轉莊下，掘兜泥，一袋一袋當食力个拗上樓頂。一畝當興頭个工程，舞到佢頭烏面烏、無閒泊杈，就係為著愛起榼<sup>1</sup>在花鉢仔種菜。阿秀姊想著做得捏一心，摘一皮自家種作萋萋又安全个青菜，過拈轉做得鼻著親手摘菜个趣味，體驗著無園種菜个滿足，乜毋多知好恹！

鄰舍阿菊姊看著，笑等講：「細人仔搞家啦飯仔得是<sup>2</sup>，種得著來食嘍？無採該工，錢拿去買較遽哪！」「試種啊！停停動動打發時間，準做健康乜好，人講地若誤人係一時，人若誤地係一冬。」阿秀姊心肝肚有作戰，應講。

一年之計在於春，阿秀姊從頭到尾「客家妹仔」个堅持，細心細意淋水、點肥。成時，阿秀姊還會尋書研讀有機菜種作个方

法，來增添「花鉢仔種菜」以外个知識。盆連盆、鉢摺鉢之間，蔥蒜韭、蜈絲、辣椒仔、七層塔摺芫絲仔<sup>3</sup>一樣就無少，還有好送上家下屋葭香，增添了不少鄰舍之間个感情。

人養地、地養人。阿秀姊偷歡喜，雖然花鉢仔種菜，毋係朗朗大闊个菜園，毋過細罔細，好管理，用捉蟲摺揸網仔个步數，種無打藥仔个有機葉菜類同香草花，保障一屋下人食个安全。配合著節氣輪作，「一回生，兩回熟」。試了試，測了測，「春有耕，冬有望」，新色又生趣。

前一駁仔，阿秀姊湊偈上厥个「青屋頂」遶寮，青屋頂高微風柔柔仔吹，當涼爽！大遮哥下背，坐下來啖一杯清香个菊花薄荷茶，共下思念原旦大眾手耕種个大菜園；思念，日時頭滿菜園飛上飛下个揚蝶仔、蜂仔摺花姑仔；思念，暗晡頭擎手電仔捉出來絡食个山湖螟同輸螺仔；思念，菜園脣生个野草花；思念……當多个頭擺。

在淦淦个思念中，阿秀姊笑等，沙鼻滿足个講：「花鉢仔種菜，偈乜『有園』。」

<sup>1</sup> 起榼：音 hi` kuag`；開工。

<sup>2</sup> 得是：音 ded` sii；語源於日語肯定句型「……です」，「是」的意思。

<sup>3</sup> 芫絲仔：音 ien` xi` e`；芫荽。

【花香思親】李宜諭原作

冬下个朝晨，屋仔外背个光線還係當晟眼，毋過，屋肚个空氣係涼沁沁仔个。行過屋前，含笑一蕊一蕊个花苞散出醜醜个香味，該係一種醜到化毋開个香、一種思念个香。摘欵幾蕊仔入到屋肚，輕輕仔行兼書桌坐下來，手頂个花還係毋盼得放下來，就驚一無細義會同這香味打散……。

對佢來講，看著含笑就像看著夜合，總會分佢惱著阿爸。吾姆講，佢出啊著世，堵好阿爸愛準備國中教師檢定，逐日會去廣善堂讀書，轉來就會摘一蕊夜合花，放在佢个枕頭脣同佢講：「乖乖毋好嗷眇哦！若媽當無閒，毋好吵佢，這香香个夜合花分你歡喜、安心睡目哦！」這怕就係佢對夜合花一直有講毋出个感情个原因。

阿爸講，細妹仔有一項專長較好，將來生活較有保障，故所，佢國中三年生个時節，佢特別安排佢去屏東學畫圖。逐禮拜个寮日打早，佢會騎等奧多拜載佢去到屏東市學畫圖，斷烏又正載佢共下轉美濃。該時節个里港大橋係一座架在荖濃溪面頂、無

脣<sup>1</sup>个單向橋。肱秋<sup>2</sup>時節，大水當遽就漚過<sup>3</sup>橋面，奧多拜在烏疏疏个大河壩面項行，佢都係腳底癢癢、嚇到會死，同頭那沒在阿爸个背囊項，又同阿爸拗纏纏，毋敢啟氣，就驚一無堵好就會跌到荖濃溪裡背。

阿爸過身前一年，係佢兩子爺最後也最燒暖个比陣<sup>4</sup>時間。逐朝晨佢會帶佢去美濃湖行路，佢擎等怙杖仔定定仔跔等湖脣个步道行，佢就拿等細楯頭仔在厥屎背尾跔等走。行療地佢會停下來，坐在細楯頭項，恬恬看等湖景。雖然佢總係比在厥脣口無講話，但係，佢知佢從細到老个點點滴滴都在眼前、在頭腦裡背一幕一幕个行過。有時佢會想，係做得同佢共下分享心情，係毋係會分厥心肝較在<sup>5</sup>？毋過，到尾佢還係講毋出嘴，單淨含等目汁恬恬比等佢，同佢做心靈个交流。

一瞞目，手頂个含笑開始謝地，香味也淡忒地。人生个緣分其實乜當短，感謝這生人同阿爸个緣分。佢知，這下佢定著去到當好个地方地。

<sup>1</sup> 無脣：音 mo<sup>ˇ</sup> sun<sup>ˇ</sup>；邊緣沒有欄杆。

<sup>2</sup> 肱秋：音 kia qiu<sup>ˊ</sup>；雨季。

<sup>3</sup> 漚過：音 pu<sup>ˊ</sup> go；水滿出來。

<sup>4</sup> 比陣：音 be<sup>ˇ</sup> ciin；作伴。

<sup>5</sup> 較在：音 ka cai / ha cai；比較安心。

【阿爸个床邊故事】李淑娟原作

「今晡日輪著佢去山腳下巡田水也！半夜一點零，佢一儕人無帶燈盞火行在田脣路，野野闊个田坵當恬靜，一哪仔又烏疏疏仔，淨聽得著貓頭鳥在樹頂鳴、鳴、鳴叫毋會煞。忽然間，頭前个草堆絮絮疏疏，當像有麼个東西對等佢行過來……，啊！大啣牯！」

這係頭擺阿爸講个床邊故事。還細，逐擺佢同老弟係毋睡目个時節，阿爸就會講這個佢「確實」堵過个故事分佢兜聽。故事裡背最得人驚个就係該隻安到「大啣牯」个怪物，阿爸講，「大啣牯」實在厲害，擘開嘴一下擺做得同兩隻猴仔吞落肚，無就係同歸田坵个蛤蟆、蠟蚋食淨淨；厥舌嫵西啊出，就像牛索有八尺長；係分厥尾搵啊著<sup>1</sup>，連隔壁姨婆畜个大牛牯都會洩屎哦！

該當時，讀小學个佢一直相信，係看過「大啣牯」个人，定著聚概分佢扭去準番豆傍酒食也，當然，除忒吾爸以外。雖然佢無看過「大啣牯」，毋過，威風凜凜个佢在吾心肝肚係盡英雄个。見擺阿爸个故事言講煞，佢就嚇到直接昏忒，一覺到天光。

<sup>1</sup> 搵啊著：音 fud a do`；打到。

記得吾俵仔八歲生日該暗晡，緊嚙<sup>2</sup>愛同佢共下睡，還喊佢講故事畀聽。厥目珠仁像星仔恁金，肥肥短短个手同佢拗纏纏，腳架在吾大腳髀項，就像佢還細嚙阿爸講故事个樣式，佢就講這「大啣牯」个故事分佢聽，無恤著這幾十年前个故事，還係恁慶，吾故事言講煞，俵仔就嚇到牽覺也。毋過，續下來幾下日就半夜拉尿，害佢該站仔日日洗被單，洗到腳膝頭都會出目汁也。

上擺轉妹家，忽然間發現阿爸背痠痠仔行路無已穩也；頭擺毋使燈盞火都看到當清楚个目珠，這下既經目花花也；做得拚橫「大啣牯」个身體也弱瘠瘠仔<sup>3</sup>也；該識齧過「大啣牯」磨筭肉<sup>4</sup>个牙齒，乜敲到伸無幾多支……。佢掌等阿爸滑冷个手，心肝肚有一種講毋出个痛。

<sup>2</sup> 嚙：音 kieu`；小孩子因身體或心理不舒服，而表達的情緒或聲音。

<sup>3</sup> 弱瘠瘠仔：音 ngiog jid` jid` e`；形容力量薄弱。

<sup>4</sup> 磨筭肉：音 mo deu` ngiug`；豬下巴和脖子交接處的肉。

【龍樹坑个故事】吳秋蘭原作

逐年舊曆个七月十七，在龍樹坑這位，有一個四庄輪值个活動。祭典對下晝兩點祭師作法開始，主祭爐主、地方个大腳士比比企<sup>1</sup>在排，帶等大家共下來祭拜。這祭拜，愛在臨暗个五點以前完成。

因爭，這位係頭擺閩客、泉漳相鬥个「古戰場」，故所，莊項人就照等一百五十年來个俗，在逐年舊曆个七月十七辦一個盡排場个「路祭」，來遙祭該兜先靈。該祭品，跔等大路，排到四、五公里恁長，這也係地方項七月普渡時節已重要个祭典。

四庄輪值，對去廟項拜三界爺進前，算係拜陰个。因為頭擺，學老人、客家人識在這位相鬥：學老人戴上截、客家人歇下截，客家人愛去買米，學老人就毋分偲兜去；學老人愛來分圳做鹽，客家人就毋分佢兜來，就恁樣鬧著。在龍樹坑這跡位仔，就識因為恁樣嘎相鬥，犧牲忒已多人，包尾係三界爺出面，這衝突正化解。該央時犧牲个人，就埋在這位，無廟；因為佢兜係陰个，就寄附在龍樹坑个大樹下。還過，又有犧牲个義民愛分人送

<sup>1</sup> 比比企：音 beˊ beˊ kiˊ；並肩而立。

去中壠个時節，厥牛車在這過，嘎毋肯行，故所佢兜也埋在這。

背尾，鄉里个有力人士，就規定逐年愛去該位跌筊仔，產生一個爐主，跌著爐主个人就愛同佢兜請轉去拜，故所，佢兜也算係半神。逐年普渡个時節，莊項人都會準備五牲、水果、金銀紙這兜，還過請專業个覘公<sup>2</sup>來祭。一般，偲兜廟項請个覘公，安到「紅頭」；龍樹坑這位，係祭較陰个，故所係請「烏頭」覘公。

四庄輪值个路祭過後，續等會在八月十一做平安戲分三界爺還過伯公看。故所，八月初十爐主佢兜就會去請四莊个伯公，還過五福宮、福隆宮个神明，共下去看戲，順續跌筊仔，來產生下一年个新爐主。逐年舊曆个七月十七，莊項人就會照等這俗，來服祀這兜無主个孤魂，就恁樣，一路里來，拜吔一百五十零年咧！

<sup>2</sup> 覘公：音 sang gungˊ；驅鬼的道士。

## 112 年全國語文競賽客語朗讀文章教師組（四縣腔）

編號 7 號

### 【灶下个大鑊同細鑊】黃美貞原作

還細个時節，灶下當大間，有大灶、細灶、瓦斯爐、圓桌同長凳，阿姆總係在灶下無閒泊杈。

大灶个大鑊係生鐵做个。阿姆打早疏床焯番薯，先將大大細細个番薯放在鑊頭肚項，張差毋多半鑊頭過加一廿<sup>1</sup>仔个淨水，鑊蓋弁起來。續下來，先放幾隻草結起火，等火燒到較猛兜仔再放樵落去。灶空肚不時傳出噼噼滾个聲，因為加一下仔就有焯番薯好食哩。佢同老弟盡暢，因爭該時大家个生活就苦煎煎仔，無麼个零嗒好食，雖然係同豬仔食共樣个東西，還係試著當滿足。

暗晡頭，阿哥愛用大鑊暖水分一屋下人洗身。到臨暗頭，歸伙房个煙涵全部都起白煙，這時阿哥負責用勺嫵盤水分佢同老弟洗身，一儕僅可一錫桶，用忒乜做毋得加；毋比得現下个細人仔，緊洗身緊唱歌仔，洗到暢正著衫褲。過年過節，大鑊乜無一時間，焯枸薑葉、蒸瓶仔，不時還愛同大鑊扛出去刨鑊底个火燂煤。

大灶脣項有一隻細灶，係講愛請人客，所有个灶就愛起火，

大灶用籠床蒸大項下个料理，逐擺屋下愛請人个時節，細灶頂高會放焯鑊，用焯雞鴨个肥湯來炆自家做个筍乾：山項改个麻竹筍，焯過砵分佢燥水，正擲在盞仔肚項，等到過年過節正會拿出來做菜。

記得該央時屋下有畜一隻貓仔，佢盡中意搵在細灶頭，有一擺，佢實在當想食竹筍，就同焯鑊个蓋打開來，結果貓仔一著驚嘎跌落去，佢一脚躡<sup>2</sup>入筍乾湯，又飄啊起來，遽遽走到碗櫥面項，固當久毋敢下來。等忒成半年，焯著个皮正生出毛。見擺佢想到這，就試著當見笑，自家豺還害著貓仔恁冤枉。

現下灶下大部分係歸套仔个系統，大灶細灶僅可出現在回憶裡背，阿姆个身影也僅可去夢裡肚尋，但係番薯个甜同筍乾个香，佢斯記到清清楚楚，係去客家菜館定著愛點个故鄉好味緒。

<sup>1</sup> 一廿：音 id` ngiam；約 20 公分，手掌張開、拇指尖至小指尖的長度。

<sup>2</sup> 躡：音 nang；踩踏。

## 112 年全國語文競賽客語朗讀文章教師組（四縣腔）

編號 8 號

### 【打艾版】李秀鳳原作

清明前來到市場買菜，看著平常時賣版圓、水版仔、蘿蔔版个老伯姆，在攤仔頂排出兩列个艾版，黏時就錫著佢行兼去摸，該用玻璃紙包等軟習習仔、烏黠青个艾版，摺佢个記憶拉轉去童年。

記得還細時節，在清明掛紙前，阿姆會喊佢摺阿哥、老弟三儕共下去摘艾仔。聽著愛摘艾仔，三個細人仔就興蹩蹩仔<sup>1</sup>，因為暗夜就有艾版好食哩啲！

往擺冬下頭个雨水係足，翻轉年个艾仔就會生到滿哪都係，山排項、山溝脣、田脣、屋坎下，一哪仔都有艾仔好摘，尤其在風水脣頭生个艾仔，歸大片青溜溜仔，脫體靚又嫩。

佢兜三姊妹一儕攞一隻竹籃仔去摘艾仔，兩下半，三隻竹籃就張到唸唸轉來。在屋簷下，三儕搵手摺纏等艾仔个野草還有老蓋擇出來。阿姆先摺艾仔洗淨，用滾水焯熟，撈起來黏皮浸冷水，講恁樣色目正會青，毋會黃忒。

放冷个艾仔愛撈燥、剝綿綿，放落鑊頭肚焗分佢燥。擘幾坭

版脆放入滾水煮，熟咧浮起來就係版嫲，正撈起來摺生版仔、燥艾仔共下个。个版仔愛用嶺蠻大力个，正會勻又軟韌。有一擺佢搵个，毋堵好分版嫲焗著，手巴掌黏皮紅竹仔，痛到佇毋著。

灶頭脣个阿姆，當在該準備艾版包心个好料。豬油切細坭先焗，續等，切幼个三層肉落鑊肚摺豬油粕共下炒。過一下仔，敲香个香蔥、蒜頭、蔥仔、蝦蜚仔放落去，最尾正放入蘿蔔絲、豆腐乾摺香菇。歸屋都鼻得著香噴噴仔个味道，三個楞鬼細人仔看鑊肚看到咁有咁仔。阿姆會拖一息仔个好料塞入佢兜个嘴空，三儕就暢到奈毋得。

个好勢个生版分阿哥先斷做一截一截，分佢摺老弟接圓，對中央擲落去，撈一隻碗型，正拿分阿姆張入炒好个好料。收口定著愛撈分佢微蒙<sup>2</sup>，蒸个時節正毋會暴縫。

艾版總算蒸好咧！歸日仔个大戲到這下正煞棚。阿姆打个艾版正經當好食，三個圖食鬼放勢食、食無停。一屋老嫩大細圍等坐在禾埕項个矮凳頂食艾版、打嘴鼓、看星斗个情景，永遠刻在佢个腦膈肚。

<sup>1</sup> 興蹩蹩仔：音 him dia dia e`；興沖沖的樣子。

<sup>2</sup> 微蒙：音 mi` mang`；形容很緊密。

【來去看火焰蟲】范佩誼原作

逐年个四月底到五月初係看火焰蟲个時節，想著一溜里來就無渡妹仔看過，加上又做得順續仔帶阿爸、阿姆出來遶寮，故所，佢按算拜六愛渡佢兜去看火焰蟲。佢在網路項查資料，發現在獅頭山尾就有當湛个位所。拜六下晝食飽，歇暎一下仔，臨暗仔就款好東西，載等屋下人出發咧！

在車頂吾爸笑笑仔講：「往時歇山肚，熱天个暗晡頭，滿山滿坪就係火焰蟲，看到無愛看，這下還愛跔跔來這片欣賞，實在係食飽昶<sup>1</sup>閒！」吾媽聽著，笑等應：「講就恁樣講，偲俚也幾下十年無看著火焰蟲咧，準來寮也無相干啊！」就恁樣，歸家人有講有笑，毋多知仔就到獅尾咧！無想著來看火焰蟲个人恁多，車仔無哪放，高不將先放爺哀摺妹仔下車，佢正駛到較遠个地方去停車。

火焰蟲大體好生活在河壩脣个草埔裡肚，故所，佢兜愛先對涼亭脣頭个石礮仔行往下。佢擎兩支拐棍仔分爺哀，「媽，行石礮仔愛細義兜仔，這支拐棍仔分你使，定定仔行，正毋會溜

著。」「爸，這支分你，你也愛細義哦！」阿姆領頭喊佢毋使愁。

行到半站仔，堵著共樣擎拐棍仔个伯姆，三個老人家相堵頭，就像久見个朋友樣仔，麵線溜毋會煞。聽著老人家講：「吾俵仔食飽忒閒，正會專工帶佢來看火焰蟲。」這堵好摺吾爺仔个想法共樣共樣，佢揪頭看阿爸，笑咪咪仔緊摺佢打眼拐，阿爸笑到耐毋得。

這石礮仔行到底，會看著一間佛堂，佛堂个左手片係一條河壩，鮮鮮个水，有當多細魚仔在該洄來洄去。香公伯怕係驚人跌落礮坎，用紅毛泥在邊脣起一條長長个欄杆。天漸漸仔暗下來，人也越來越多，大家一儕號一隻位仔晡等在該等火焰蟲。「出來咧！」妹仔指等河壩脣个草埔，看佢目珠擊到大大蕊，先臥頭看天頂个星仔，又低頭看草埔頂一曠一曠个火焰蟲，像想著麼个樣仔，拉等吾个衫尾講：「阿姆你看，河溪个星仔跌下來咧！滿天个星仔摺滿哪兒飛个火焰蟲，實在有罅像、實在有罅靚！」

看著相賽飛出來个火焰蟲，吾心肝肚有當深个感動，佢毋敢儘採停動，恬恬企在該欣賞。火焰蟲啊火焰蟲！承蒙你為暗摸脣疏个暗晡頭點著光明！

<sup>1</sup> 昶：音 tióng；太。

112 年全國語文競賽客語朗讀文章教師組（四縣腔）

編號 10 號

【碧珠个點心店】曾俊鑾原作

舊年一個高中同學分俵一份名冊，俵正知碧珠同學在竹北開一間點心店。一隻寮日个當晝頭，俵帶屋下人行入這間在巷仔肚个「簡單麵館」。

俵記得以前碧珠有一息仔發福，摻細妹同學共下就像姊妹仔共樣，當開朗熱心；毋過，在細俵同學頭前，看起來就有一滴仔畏羞，笑个時節，長透用手措等嘴。在班項，佢係無議無論恬靜該群，從來毋識看佢計較麼个。

菜點好哩，俵端詳店肚个裝潢，壁項掛等幾張有人恁高个相片，做儘<sup>1</sup>係擎等鑊頭、搨等雞嫲、攪等菜个耕種人，俵恁，佢兜可能係頭家个屋下人，就這幾張相片最打眼，可能想用這傳達尊重自然摻做惜土地个心意；其他个設備盡簡單，就幾張四方桌摻十過張凳仔，兼灶下門係算數桌摻放點心个細櫥仔，無冤家必背个電視，乜無點心店長透有个臭油轟，光線當好，簡單淨俐就像店仔个名仔。等出菜該下，俵影著灶下有一個婦人家在該無閒，頭那戴一頂花布做个帽仔，看厥背囊，有瘦一息仔，毋過，俵確

定佢就係同學碧珠。

裝在大碗肚个麵來也。厥个麵兼客家傳統个味緒，又擺等頭家自家个想法，敢挑戰現代人緊來緊揀食个嘴。像樂隊指揮，佢用爍到堵堵好个豬頭肉摻香菇、番薯葉、番瓜、蕨、荷蘭豆、金針、細笏瓜、芥藍菜，這兜盡平常毋過花喇必駁<sup>2</sup>个配料，摻麵共下組成一首活跳个舞曲，食起來就像摻味蕾對答，在嘴肚打貝斯。

碧珠總算出來咧，看佢安排事情，摻人算數，笑咪咪仔招呼人客，全毋像印象肚該个有一息仔大箍、畏羞恬靜个細阿妹仔，佢既經變成一個有自信、有想法，自家人生个主角。

俵恁啊恁欸嘎發琢愕，正經係日月如梭，毋多知仔佢兜既經係五十歲个人哩啲。

撿錢過後，俵正自我紹介，佢著驚一下，頭下碼無想起來，目珠擘到大嫲粒，過一站仔正開容笑面，拍佢个肩頭，喊佢个名仔，這回嘎變佢試著敗勢咧。

<sup>1</sup> 做儘：音 zo qin；全部。

<sup>2</sup> 花喇必駁：音 fa' la' bid' bog'；五顏六色，令人眼花撩亂。

## 112 年全國語文競賽客語朗讀文章教師組（四縣腔）

編號 11 號

### 【看電影】鄒瑞梅原作

放棄日，煞猛个阿姆打早就騎自行車去市場買菜，講係當晝愛較早兜仔食飯，正做得去婦幼館看毋使錢个電影，盡重要个係在這恁熱个天時，還做得吹毋使錢个冷氣。

每擺同阿姆講，佢就大咧、出社會賺錢咧，兩張電影票錢毋係買毋起，做得共下去較大个電影院看電影，阿姆又開始嘍嘍嘍，唸到一拖拉牯<sup>1</sup>：「有時愛想無个時，好天愛存兩來糧。毋好恁毋知好想，較省儉兜仔。毋好到愛用嘎無錢好使，該就愛嗽無目汁，知無？」唉！無法度啦！阿爸同佢講：「若姆啊！省儉省到火車就無愛分佢坐。」阿姆正經係一隻錢打二十四隻結，像姐公啦，省到一張衛生紙扯做兩半，一半掙嘴角、一半抹桌凳。

下晝頭點零鐘仔，婦幼館个人啁啁滾<sup>2</sup>，大朋友、細朋友尖尖共下，就驚無位仔好坐，通棚先來門口排列仔。到咧一點五十分，工作人員開門分大家入場。佢同阿姆選中央第四排坐好勢，兩點就開始播出《佢想做第五名》。阿姆細細聲問佢：「該細阿

妹仔仰無愛打頭名？」佢笑笑仔同阿姆講：「繼續看下去就知咧！」阿姆像細人仔樣仔，目金金仔繼續看。這齣電影係講一個細阿妹仔，在佢細細仔个時節，毋堵好發燒發病仔，著著小兒麻痺症。到地讀一年生去學校讀書，分同學笑佢行路像跳舞，無愛同佢共下奈。細阿妹仔一路毋認輸个精神，感動著其他个小朋友，包尾大家都變做好朋友个故事。

大約過忒半點鐘久，佢就聽著呼呼滾个牽覺聲，阿姆睡忒咧！阿姆个頭側側燙在佢个肩頭項睡到當落覺，佢毋盼得吵醒阿姆，阿姆恂咧！佢想著自家細細仔个時節，讀國小三年生，身體盡毋好，當會發病仔，三日兩日走醫院，分阿姆走到兩腳無貼地，愁到頭那毛變花白。

兩點鐘个電影正開始，佢還毋知細阿妹仔仰無想愛打頭名？佢淨看著阿姆个面頰卵在電影个微光底下，變到靚靚个水紅色，看起來還像細阿妹仔。

<sup>1</sup> 拖拉牯：音 to' la gu`；語源於日語「トラック」，卡車。

<sup>2</sup> 啁啁滾：音 jio jio gun`；人聲吵雜。

【市場裡肚个工作室】黃美貞原作

傳統个市場裡肚，有菜个羶味、臊味、腥味同人情味。毋過，市場翻新過後，看得著咖啡店，還有工作室，毋單淨做得分人買菜，乜做得去該位寮一下仔，換一個好心情。

在北苗市場个二樓，有一間細細仔个工作室，專門做裁縫，毋過，毋係頭擺定做衫褲、整衫改褲該種，厥裁縫車係新式个，當精緻愛插電。工作室个架仔頂頂有頭家娘做便个作品，比將講：頸圍仔、涎丫仔<sup>1</sup>，袋仔、揸嘴仔乜有，還有對日本進口个各式布料，一卷卷仔放到當好勢。

頭家娘係一個三十零歲个後生人，生來高高仔、盡有笑容、已肯同人打嘴鼓。店肚个布料樣式當多，有動物類、日本式、漫畫角色等等，全部都係佢自家擇个，厥目水當好，看啊過就知這布料有適合人客無。佢講：「佢從細看吾舅躡<sup>2</sup>裁縫車，就試著當生趣，車褲頭、整褲腳、做窗簾，該臺機器像會變奇術樣仔，變出百款東西，逐擺就看到佢目金金仔，故所這個工作室，係佢實

現夢想个位所。」

「用手工做个作品，做得一針一線，將所有个燒暖放入去！」這係頭家娘个堅持。記得有一個做心白个人來店項擇布料，佢講，厥家娘日日打早愛騎奧多拜去市場賣魚仔，寒流來个時節，尤其難耐，這時節係有一條頸圍仔分佢圍等，定著會當燒暖，該就來選一條水紅色合日本花紋个款式，好配衫褲又萋頭。

無想著，做家娘儕收著等路當歡喜，乜特別來工作室注文一條「史奴比<sup>3</sup>」花樣个頸圍仔分心白，佢知該隻白狗仔係心白个吉祥物，兩子家娘因為一條頸圍仔，感受著對方个關心，感情又比頭擺還較好，正經分頭家娘當大个成就感。人客就係恁樣同佢變成好朋友，輒常來逛街个時節，就會順續仔來謔謔。

市場肚个工作室，雖然看起來毋打眼<sup>4</sup>，毋過，透過網路个力量，漸漸仔也已出名，係有新个作品就會開直播、在社團發表，同大家分享。市場有恁得人惜个工作室，正經當值得去逛逛遶遶啊，乜分有想法个後生人一隻實現夢想个機會。

<sup>1</sup> 涎丫仔：音 lan' a' e'；口水巾、圍兜。

<sup>2</sup> 躡：音 nang；蹂踏。

<sup>3</sup> 史奴比：音 sii' nu bi'；有名的漫畫書中主角。由英語 Snoopy 翻譯得名。

<sup>4</sup> 打眼：音 da' ngien'；醒目。

112 年全國語文競賽客語朗讀文章教師組（四縣腔）

編號 13 號

【技術創新个客家人】林淳華原作

高接梨係東勢客家人技術改良个農產品，毋係新品種，係寄接出來个技術，對削梨紅、寄接、搵蠟、人工授粉、落袋仔，都係東勢客家人想著个新方法，這陣種大梨个頭腦正經當好，大家合力，拚出寄接梨个一片天。

1960 年代，梨山溫帶梨分人看來又白、又幼，食著又甜、又多汁。該當時東勢種粗梨，賣無好價數，橫貫公路邊脣个橫山梨樹仔分人斬忒，愛仰結煞？東勢梨農就對梨山拿梨紅寄接到東勢橫山梨樹項，毋過，花開到毋齊。續下來，佢兜做科學實驗，發現梨紅愛先冰起來係重要个技術，做得共樣時節開花、打子，恁樣寄接正算成功。

種梨仔个前輩想著：寄接時節，寄接師傅做事一山過一山，細面積个梨園請毋著寄接師傅！因爭恁樣，東勢梨農就發明安全接刀，婦人家同國中生仔就做得用這刀仔來寄接，無輸寄接師傅做事。這刀仔發明了後，毋單淨解決寄接時節缺工个問題，寄接技術也做得在東勢發展起來。

佢兜也看著過年時節，農家个大大細細在梨園抽油紙袋仔，

別儕屋下个細人仔在該拜年同遶山花，種梨仔个做阿爸人試著也心酸，驚大細無想愛繼續種大梨，故所又發明梨紅搵蠟，毋使用油紙袋，也毋使又愛抽油紙絡仔。

客家人看重讀書，分細人仔讀書，學著解決農業个問題。梨農自家做冰梨紅个實驗，想愛將科學實驗發表出來，堵堵好，東勢客家人因為有伙房，愛拜祖先，親戚有來有去，大家相搨同冰梨紅个寄接實驗寫出來，分農業專家知。又因為客家人省做，有麼个東西，就拿來用，就用屋下个冰箱來冰梨紅。客家人也重視家庭生活，種梨仔个事頭無想著會堵著過年時節，也就發明搵蠟機。過年時節，種梨仔个人家毋使在梨園做山事哩，農家子弟也做得歡歡喜喜過新年。

雖然當時堵著粗梨賣無好價錢，生活已艱苦，毋過，東勢梨農有傳統客家人个特質，創造出臺灣有名个高接梨，全世界也單淨臺灣正有恁样个高接梨技術。

【蒜頭王國】周鈺凱原作

逐年个舊曆三月，除忒媽祖生以外，在嘉南平洋還有一件大事情，就係蒜頭愛收成咧！在臺灣个料理裡肚，蒜頭係一個當重要个配料，一日三餐不時都會看著佢，有兜个料理還會用蒜頭來做主角！僂兜可能會認為這東西盡平常，毋過種蒜仔个過程斯毋係一個輕可个頭路，這七係蒜頭收成會變做大事情个原因。

逐年舊曆八月，彰化、雲林、嘉義、臺南地區个蒜仔，就種一路來也。種蒜仔，愛先摻田肚个泥肉整理到一壟一壟仔<sup>1</sup>，過後在每一壟个泥頂做記號，做記號个地方就係愛放蒜種个所在，忒艱<sup>2</sup>會浪費空間，忒撈又會影響蒜仔个發育，愛間<sup>3</sup>幾遠也，定著愛算到堵堵好。蒜種點落去以後，還愛在頂項奔禾稈，因為蒜仔个莖較硬，有辦法對禾稈項鑽出來；野草鑽毋出來，就生毋大，種蒜仔个養分正毋會分野草搶去！另外一方面，禾稈也做得保持泥肉个溫度分佢毋會忒高、水分毋會忒少，因為蒜種愛在較涼爽、較溼潤个所在，正較會暴芽。

<sup>1</sup> 一壟一壟仔：音 id` liung id` liung e`；一壟一壟的。

<sup>2</sup> 忒艱：音 ted` lo；過於疏。

<sup>3</sup> 間：音 gam；時空中的距離。

經過七、八隻月細心細意个照顧，到第二年个舊曆三月仔，蒜仔正做得收成，收成个過程全部還愛俛靠人工。逐粒蒜頭都愛用人工對地泥肚擲起來，再過剪忒蒜仔个老莖、根。一分地，差毋多收兩千到三千空斤仔个蒜頭，一日就愛有四工人專門來做這擲蒜仔个頭路正做得，搬運个工還另外算。剪好个蒜頭，愛載轉屋下焙燥，頭擺人係放在禾埕晒，差毋多愛晒完個月<sup>4</sup>正會燥。這期間逐日都愛去同佢翻面，係堵著落雨，就愛遽遽拿布篷摻蒜頭奔好，耕種人歸隻月个心都放在這兜蒜頭裡肚。這下較方便也，有機器來同人搯手，毋過，還係愛焙有兩隻禮拜正做得，共樣係逐日愛去檢查蒜頭个情形，正毋會焙到臭火爌。種蒜頭个耕種人，一年透天盡無閒、盡緊張个時節，就係採收蒜頭个時節。

臺灣个蒜頭其實摻臺灣人當相像，雖然數量無盡多，毋過品質定著無話講！臺灣个蒜頭，一食落去會先感受著佢个辣，就像臺灣人个熱情，這係其他所在个蒜頭無辦法比个。過後，會回甘，留下淦淦个蒜頭香，這七像臺灣人情个燒暖，會分人回味。臺灣个蒜頭，做得講係蒜頭界个精品！

<sup>4</sup> 完個月：音 von` ge ngied；將近一個月。

【牛肉麵店】葉儀萱原作

佢當久無食牛肉麵咗。第一係因為大學生無麼个所費，第二係佢對牛肉麵有盡高个標準，故所輒常試著在外背使錢食牛肉麵已打爽。毋過有親戚對「食牛肉麵」當有興頭，大體乜無為著麼个，就單淨想愛在食飽過後，嘴項嘍加一句：「還係頭擺屋下煮个較好食！」

碗公肚，有對頭擺時空个回想，紅色間等烏色个塑膠碗肚還分人恁得著辣醬个味緒。屋下賣个牛肉麵，用个係牛腩排肉<sup>1</sup>，有兜肉砵還帶等筋頭，一概滷到拗蠻入味，先在灶下後臺放涼咗正拿來切。麵攤仔企大个細人仔，總係惹霸惹霸<sup>2</sup>怵著食牛肉毋使錢。

十過二十年前，阿公開个麵攤仔人人阿腦。開在大園个細麵攤仔尖到人山人海，招牌項嘎寫等中壢新明牛肉麵。該下仔堵好脣頭起一間新醫院，幾下个電視劇都來借新醫院个場景錄影，明星同工作人員係講肚飢咗，也會來這緊噴等香氣个麵店仔食麵，一日就賣幾下百碗，聽講，還有日本人想愛訂工款兜仔牛肉麵轉

<sup>1</sup> 牛腩排肉：音 ngiuˋ iamˋ paiˋ ngiugˋ；牛腩，牛腹部下的側肉。

<sup>2</sup> 惹霸惹霸：音 ngong ba ngong ba；傻呼呼。

日本。

麵店仔無冷氣分人吹，毋過，靚皮个麵還過又靚又香个湯頭，就算日頭較烈，還係錫盡多人客相尖來食。麵點好咗，愛自家去兜，食忒還愛自家收碗筷，歸大陣个阿兵哥還係共下來食，食到汗流脈落，還講：「在這食麵，毋會輸打戰。」

灶下仔永久都有滾水拋拋滾个聲、有滷菜<sup>3</sup>个味緒。一碗紅燒牛肉麵个湯頭，底料愛擺牛油炒，薑嫲、蒜頭愛研<sup>4</sup>到綿綿正來焗香<sup>5</sup>，豆豉醬兩鉢，一鉢辣个、一鉢無辣个，合出最適當个鹹淡，漢藥包放落去，再倒米酒、淨水，無人記得愛放幾多，因為阿公都係憑感覺。幾下年前，阿爸想愛自家擺攤仔來尋轉這老湯頭，阿公在脣頭緊講配方，阿爸个手就緊做，大家人食咗淨講：「當像咗。」臨尾開在南坎个新店，正經營著年零仔定定。

這下盡難膠阿公、阿婆同該央時喝喝咄咄<sup>6</sup>个頭家、頭家娘想共下，佢兜坐在憑凳項懶頭个樣仔，手項全全係烏斑、手脾軟怠怠仔，該係識啗過幾下千碗个麵湯、識剝過歸萬盤小菜个手。有成時，盡想再請佢兜煮加一擺牛肉麵分歸家人過願，無採老人家煮咗歸半生人，樂樂个搵在涼蓆肚、撥等扇仔，全毋會掛念該識恁賺錢个日仔。淨講：「早收掣咗。」扇仔輕輕仔撥忒該兜頭擺个繁華，乜悠悠个撥散記才肚牛肉麵店个鬧熱。

<sup>3</sup> 滷菜：音 lo coi；滷味。

<sup>4</sup> 研：音 nganˋ；磨細、搗碎。

<sup>5</sup> 焗香：音 biag hiongˋ；爆香。

<sup>6</sup> 喝喝咄咄：音 hodˋ hodˋ dodˋ dodˋ；形容斥責聲。

【拗桂竹筍<sup>1</sup>】彭賢祥原作

年正過啊忒，跔等大家就愛無閒吔！因為屋脣个竹園肚，就會開始鬧熱煎煎仔，連恬靜个莊下也會變到無共樣。車仔排到長長像河壩水、講國語个後生仔大嫵聲在該唸唸喊喊<sup>2</sup>，佢兜毋係在該冤家，係因為焠竹筍个機器忒大聲聽毋著，正會像菜市場樣仔恁鬧熱。

看著桂竹筍就會想起頭擺，跔阿爸去拗竹筍个情形。臨天光仔，就分人喊跔床，目珠都還昏擘開來，就愛換衫褲、著水靴筒、戴笠仔<sup>3</sup>、戴手落仔、攞家濟仔，腳一踏到竹園肚，看著滿坪塞塞、烏形烏形个竹筍，全部到腳膝頭恁高，當堵好拗。心肝肚想，今晡日會療死哩！正想啊忒，阿爸就講：「竹筍恁多，愛拗較遠兜仔唷！」阿爸用手指公對竹筍个尾截揪啊去、對摺，左手扳等頭節，右手跔等就撈竹殼拉出一條壠，續等兩隻手指公順等該壠撈竹殼綻下來。阿爸个手腳當遠，一條條緊扒到家濟仔項，緊行緊剝，毋多知仔，歸家濟仔就恹恹哩。

<sup>1</sup> 桂竹筍：音 gie zug` sun`；桂竹筍。

<sup>2</sup> 唸唸喊喊：音 vo` vo` hem` hem`；吆喝聲呼叫不止。

<sup>3</sup> 笠仔：音 lib` e`；遮陽帽。

拗竹筍係當生趣又好搞个頭路，毋過，竹園肚个生態已好，係講看著有跔跔糾糾<sup>4</sup>个蛇哥，還係遽遽瀉走較贏！還有，當會挖空仔个鱧鯉，竹園肚个窿全部都係佢个竇；毋單止恁樣，竹園肚還有會食竹筍个竹筍姑，厥圓身像熟水<sup>5</sup>个柿仔色，當靚！毋過，現下當少看著哩！

逐擺去拗竹筍个時節，就會看著單淨伸著竹殼个竹筍，吾心肝肚緊恹，算地係麼个動物來食竹筍？忽然間，耳公就聽著後背有嗶嗶啾啾个聲，斡頭一看，就看著一隻烏疏疏个山豬颯等走！還有，在人耳公脣，嗡嗡滾飛來飛去、搭佢毋著、盡得人惱个蚊仔！有成時，看著厥肚屎食到紅紅、飽餬餬仔，偃就用手巴掌大力同佢搭啊去！毋過，手脛兩下半還係降了了<sup>6</sup>，當癢！緊爪緊罵：「這該死个蚊仔！」

老古人講：「竹愛嫩時拗，子愛幼時教。」竹筍愛嫩嫩時節拗。拗竹筍个時節就看得著：在石縫項爆出來个竹筍，圓身係扁个；竹尾同等竹筍綻出來个竹筍，圓身係彎个。用竹筍來看偲个人生也共樣，細人仔个時節，爺哀就愛用心好好仔教，毋好等到大地，正想來擲分佢直、正來撚分佢圓，該就來毋掣哩！

<sup>4</sup> 跔跔糾糾：音 gio` gio` giu` giu`；彎彎曲曲。

<sup>5</sup> 熟水：音 xiug` sui`；成熟。

<sup>6</sup> 降了了：音 pong` liau` liau`；滿是小腫塊。

112 年全國語文競賽客語朗讀文章教師組（四縣腔）

編號 17 號

【 偈噩个毋係夜 】張美容原作

「毋好恁暗睡！」日日就有人在吾耳公脣念，偈知，這句話裡肚，有朋友个好意、有子女个關心、也有爺哀个痛惜。偈也知噩夜傷身，毋過，在這安靜个半夜，無麼个事愛操煩也，寬心享受晚風送來夜來香鑽鼻个香氣；守顧曇花在月光下優雅跋上舞臺。還做得聽著屋簷下个風鈴，在風中叮叮噹噹唱歌；圍牆背个芭蕉，在雨水中滴滴涿涿道嘆。多事个咕咕鐘也來襯鬧熱，裡背个鳥仔下把、下把仔探出頭來，一片唱歌、一片跳舞。這恬靜肚有鬧熱、鬧熱肚有恬靜个夜，實在迷人，偈仰盼得早睡！

其實，偈噩夜个歷史盡久咧，細細仔時節因為屋下開店，一屋下人都暗睡。較大兜仔，為著讀書，過个係「三更燈火五更雞」个日仔，噩夜就變成日常咧。等到結婚、降子以後，一支蠟燭兩頭燒，早睡還較係妄想。現下細人仔大也，偈也退休咧，想講做得好好睡一覺目，無想著嘎當享受這一人一世界个噩夜生活。

前駁仔在網路頂看著一句話：「做阿姆儕噩个毋係夜，係自由！」仰會有人恁知得偈！見到半夜，更深夜靜，一屋下人都睡

咧，伸偈一儕，毋使人前人後顧身分。偈，毋係先生、毋係家娘、毋係阿婆，暢就笑、艱苦就噉，自由自在做自家。像這下，偈舒舒服服擱<sup>1</sup>在眠床，先拿出手機仔，看朋友傳來个訊息，知得遠方還有人想念偈、關心偈，毋係自家單人獨馬面對各種挑戰，心肝頭黏時燒暖起來。

續等就看書，看麼个書盡隨意，成時看个係錫人目汁个《紅樓夢》，無就追求真善美个《未央歌》，也會看描寫大時代故事个《巨流河》等等。下把仔也會看遊記，感受各國个風土人情；也會看朝代故事，沉迷在繁華个大唐盛世。最驚个係，在淒風苦雨个夜，困在心肝肚个人，摻毋願想起个事情，無提無防弄出來，齧到人心肝痛！這無人攪躁<sup>2</sup>个夜，有个係偈个花花世界、偈个自由自在。偈噩个正式毋係夜，係自由啦！

「咕咕！咕咕！」半夜兩點哩，偈還當享受深夜个逍遙！毋使勸話偈，偈知噩夜个壞處有百百種，毋過，這係偈快樂个源頭，若係身體還堪得，就分自家過使性一擺！

<sup>1</sup> 擱：音 laiˋ；躺。

<sup>2</sup> 攪躁：音 gauˋ cau；打擾。

【眺望<sup>1</sup>】劉玉蕉原作

大甲河，東勢人个母親河，在遠遠个山腳下，像頸圍仔樣仔環等、守等純善个東勢人，山青、水甜、果子香，該係佢成人長大个所在。

跔等抽藤坑个石礮，一路行往上，做礮仔用个大石牯，逐粒都無共款，就像躡<sup>2</sup>過石面个人共樣，逐儕人都無相同。石牯四圍个烏色溜苔，係歲月个影跡，石面个光滑，係客人勤儉个汗水打貼<sup>3</sup>。兩片个樵杈多到分人手撓撓<sup>4</sup>，恁著瓦斯个利便，撿樵个趣味隨等樹頂个落葉，一皮一皮碾落地泥下，行寮个心情同頭擺為著生活，高不將蹶崎撿樵个無奈，正經係天差地遠。

來到半山排，兩片个塚埔喊佢頓腳。左片，爺哀个風水就囡在塞塞个草埔肚，天清、雲白，塚埔个草一片青溜，無氣無脈个先民恬恬靜靜，任在清風撩弄風水地个菅草，蟲聲高高低低傳入耳公肚，就像爺哀一句又一句个叮嚀，直直鑽入心肝肚去，敲下

大氣，望悠悠个白雲同吾个思念，帶分天頂个爺哀知。

過蹶往上，矮山頂係新社，企在車仔轉幹个所在，眺望歸個東勢平洋，日頭下个大甲河，無做大水時節个拋花作浪，無星光夜下个溫柔秘密，這下佢係一條銀色个絲綢，柔柔鋪在闊闊个河壩面。西片析土牛，係吾个出生地，時間倒退幾十年，大伙房个禾埕穀滿坪，雞啼、狗吠，大人个喝咄、細人仔个笑聲，還迂在空氣肚，企在這，佢還看得著還細時節行過个蹤跡；聽得著八寶圳下河壩啲啲滾个活跳聲，清甜个空氣合等地土个香，係夢中个熟事味緒。

大甲河東片析係寮下<sup>5</sup>，鬧熱个街路，講个就係該片析，也係吾第二个人生个起勢所在，行嫁、降子、做人舖娘、心白，勞勞碌碌半生人在該恬恬過忒。企在這，空氣肚已像：還有學生仔幼嫩个讀書聲、望佢兜出眾个嘍嘍聲；看得著街路頭為著生活，煞猛个生理人、打拚个寮下人。汗水个味緒摻等醃香个人情味，直直到今這下，還係寮下人个驕傲。

探頭眺望盡遠所在，鷓鴣背在對面，尖尖个背、大大个青翼，佢老咧，佢還係閑等厥該青溜溜个翼胛，守顧山下純善个東勢人。

<sup>1</sup> 眺望：音 tiau mong；向遠方眺望。

<sup>2</sup> 躡：音 nang；踩踏。

<sup>3</sup> 打貼：音 da` diab`；搓磨。

<sup>4</sup> 手撓撓：音 su` neu` neu`；手癢癢的。

<sup>5</sup> 寮下：音 liau` ha`；東勢區的舊地名。

## 112 年全國語文競賽客語朗讀文章教師組（四縣腔）

編號 19 號

### 【路】邱碧蓮原作

一行上這條路，就忍毋核嘴角像倒反个天弓。心情就像滿園个花開，歸個人像蝶仔會飛樣仔。這毋係麼个去遶寮个路，這係偌逐日晨朝上班个路。

新屋，這隻有好水、好米个客家莊，十年前，偌從來毋識來過這位。好姊妹、好朋友湊偌，去參加客語支援教師認證研習，該係偌第一擺來到新屋。該央時个想法當單純，想講客語認證考著也，多學兜仔東西又做得拿著證書，仰會毋好？原本想，課程結束，這緣分也結束也。無想著這緣分會連到今。

對 102 年開始，在新屋國小做客語先生，逐日對竹北駛車仔上班，偌笑自家，小學到研究所就無離開過新竹縣，嘎在食到這歲數正來北漂。對偌來講，這係一份當奇妙个緣分。偌從來毋知有「范姜」這隻姓，也正了解新屋係全臺灣唯一个打漁客家莊。這對一個科技人來講，實在當特別又生趣。從來無想過，從細在屋下講个話，有一日會變做偌絡食个頭路。雖然吾屋下講饒平，但係，新竹个客人大部分會講海陸。多學一種語言，就多一分機會，正經半點毋會差。

到學校這條路，會通過山崎、湖口、楊梅、伯公岡。還有十座伯公廟，經過新豐、湖口、北湖、新富、富岡五隻車頭，摺六個學校，還過算毋真个便利商店，還有當多大大細細个陂塘，一年四季个景色，都有無共樣个變化。學期開始个時節，堵好蒔田，跔等時節變化，秧仔慢慢變禾仔，各時節都有無共款个風景，隨風搖个青青禾海，分人一路好心情。等到禾穀變金黃時，就係豐收時，提醒著偌：學期就會結束也。春天百花開，一路項，各色个花開到鬧榮榮，看著就心花開，到今就愛滿十年咧，偌還係日日期待行這條分人笑洋洋个上班路。

這毋單淨係一條上班个路，還係一條傳承个路，也係一條學習个路，更加係共學个路。在學校教客語，為著愛加強、加深自家个語文、文化能力，完成咧研究所个學業，拿著碩士學位，傳承摺學習个路，還愛繼續行，這係一條歡喜个成長路。

## 112 年全國語文競賽客語朗讀文章教師組（四縣腔）

### 編號 20 號

#### 【烏白鍵】巫良國原作

南部六堆个客家莊——楠仔仙，係佢个故鄉、佢小學之前成長个地方，乜係一個當鄉下个所在。小學讀崁頂个上平國小，該時節一個年生單淨一個班級，歸班仔毋會超過 20 個細孺仔，在恁單純个鄉下生活，日仔年視年就像一個慢動作个影片，上課、食晝、放學……，定定仔過去。

該年代，佢屋下開店做生理，阿姆接觸个人多，想法也較先進，佢想愛培養佢兜兄弟仔同人無共樣个能力，故所，就想去尋音樂先生來教佢兜彈鋼琴。有一日，阿姆興若若仔<sup>1</sup>轉來講：「佢同你兜尋著一個鋼琴先生咁，天光日就開始上課。」就恁樣，「烏白鍵」帶佢行對教育个路。

在偏遠所在愛尋鋼琴先生哪有恁簡單？的對<sup>2</sup>，就分阿姆探著一個會彈鋼琴个教會牧師娘，故所，佢同老弟个童年就多咁烏白鍵个音樂。頭下碼對「Do Re Mi Fa Sol」五個音開始，佢兜逐日就像孫猴仔在如來佛个手巴掌裡背迂來迂去，有時毋堵好會像

撞走个細猴仔行毋見忒，這個時節，先生手頂个鉛筆就會「無細義」敲在吾手背，痛到吾目汁就像歸串仔斷線个珍珠骰鍊樣仔跌一路下。

過後，見擺愛上課前，佢同老弟就會開始緊潑汗<sup>3</sup>，緊呻肚屎痛、頭那痛，毋過，等阿姆个車仔駛到先生屋面前，佢總會幹頭轉來，用當溫柔个聲音同佢講：「敗勢同先生一擺請假兩點鐘，啊無，做阿哥个你就乖乖去上課。」仰逐擺詐圓身痛都會輸老弟？仰毋上課前好好練習？在行入屋肚个該段路，隨變做佢个「反省之路」。

毋過，等到學會貝多芬个「分愛麗絲」，佢嘎發現烏白鍵个音樂恁得人惜又好搞，該輕鬆快樂个旋律對手指罅流竄出來，就像行雲流水，分人魂牽神遊，原來琴聲係恁錫人啊！

見擺恁起該段看著烏白鍵就會著驚个童年，佢總會半嗆半同老弟感謝講：「頭擺有孔融讓梨，這下好得有你讓琴，佢正有機會教細人仔音樂。」

<sup>1</sup> 興若若仔：音 him na na e`；很高興的樣子。

<sup>2</sup> 的對：音 dag dui；完全準確，在這裡是說「就這麼準」。

<sup>3</sup> 潑汗：音 pad hon；盜汗，在這裡是形容因為緊張、壓力而不斷地冒冷汗。

【老同學共下去蹶山】李德貴原作

今晡日係心情已好个日仔，因為愛膠國小个老同學去蹶山。打早就看著天頂蓬白个雲，在家鄉池上向東看過去，靚靚个都蘭山就出現在眼前，佢兜約好愛去蹶該座山。

因為昨暗晡該陣大水，正有今晡日浸青个色目，心情像會一路飄到天頂去，長透在家鄉企等無停動，遠遠看都蘭山恹心事，乜係當幸福个事情。如今，膠這群志同道合又好蹶山个同學，放棄日大家湊伴出去祭，心情正經當歡喜，大自家就開容笑面。

對家鄉到都蘭山愛兩點零鐘个路頭，路程小可遠，心情暢快毋多知就到咧。都蘭山澄澄企在太平洋脣，親像美人个樣仔，故所又安到「美人山」。當地阿美族膠卑南族人，同佢看做係聖山，毋單淨係神聖个代表，也係祭拜个場所。這座山雖然正一千一百零公尺定定，毋過朝晨頭輒常有雲霧，分人試著當神秘。

蹶到山頂以前，會經過「普悠瑪」祭臺，聽講佢隔開阿美族膠卑南族个地界，阿美族人佷海脣這片，卑南族人佷山該片，互相毋得侵犯。佢兜貼貼到這下，還係會到這埕碑石前來祭拜，向「祖靈」起福抑係表達感謝，實在當虔誠。

佢兜對登山口一路蹶到山頂，逐儕都蹶到汗流脈落、抽筋縮脈，毋過在山頂看得著泰源盆地、池上到臺東，東片析个太平洋、綠島、蘭嶼<sup>1</sup>，乜看到清清楚楚，實在係蹶山看遠个好所在，難怪來這位蹶山个「山友」陣打陣。

來到山頂大家又慄又朽，定著愛歇暈正做得，各儕拿出麵包、飯糰、飯包簡單來食晝。逐儕拿出果子、零嗒、餅仔、糖仔、涼水，分大家食。還有人當煞猛，跔跔帶等有名个舞鶴咖啡，泡好請逐儕淋，實在還有心。打嘴鼓个時節，原住民个同學回想起四十年前老頭擺，分孱剝頭个同學喊做「番仔」，心肝肚還係盡委屈，該當時幾下擺目汁濫泔。大家煞煞安慰佢，這下大家既經有族群融合个觀念，學會互相尊重，時代實在無共樣，頭過个想法過時咧！

蹶山淋咖啡脫體合味，有同學炙滾水泡咖啡个心意，醜醜香味膠貴貴个人情味在肚項，四十年个同學情都分咖啡喊醒咧。做得熟事共下做同學，係這生人盡靚个緣分，愛好好痛惜共下蹶山个好福氣。

<sup>1</sup> 蘭嶼：音 lan<sup>ˇ</sup> i<sup>ˋ</sup>；蘭嶼。

【外國新娘乜當慶】林淑貞原作

吾叔姆有一個心白安到阿華，生來白淨又嫩習習仔，叔姆逐擺講著佢就面撇撇仔，像分人得罪幾恠樣仔，一開嘴就喊佢「外國嫲」，續等嘍嘍嘍緊講佢仰般毋壁合懶骨，又嫌佢著衫像畚箕搨櫥<sup>1</sup>，喇喇撥撥看就毋得。佢長透聽叔姆道嘆：「今佢就俵仔準心白哩！煮好食也毋知好撿掣，歸灶下狼離狼犁，愛等吾俵仔來洗湯。」講到這隻心白斷真像已博人惱樣仔。

毋過阿華盡會變食，又毋會圖食，輒常兜佢煮个越南料理過來分佢兜食，比論講春捲、米線、生牛肉燒湯，全部就味緒當湛。有一擺佢拿空盤仔去還阿華，看著佢當當在該讀書寫字，原來佢去報名學國語，下二擺想做翻譯<sup>2</sup>，搨手賺錢來培養細人仔。佢屋頭屋尾摺佢影過一下，桌凳拚到亮亮線線，灶頭抹到淨淨俐俐，佢講自家盡好淨俐，係略略仔垃圾就會試著虐削，佢想毋解恁樣叔姆仰還嫌佢懶呢？阿華逐日打早就跣床載細人仔去學校，厥三個妹仔逐朝晨著到萋婁婁仔<sup>3</sup>，同佢共樣恁開容笑面个摺人相

借問，這敢怕係做阿姆个教來好。

前一駁仔叔姆心臟開刀，阿華逐日三餐兩點心，又愛跣工煮魚湯、打果汁分厥家娘食，還會細心細意牽佢去散步，看阿華透日仔無一時間，還做到樂線樂線。下後叔姆身體好起來，就毋識再聽佢打落厥心白咁；顛倒係聲聲句句个阿腦，親暱暱仔講啊著就「吾心白」。還講自家已好彩，討著恁曉得想个心白，煞猛伶俐知上下，又沙佢精砵砵仔盡會理家。故所「毋係一家人，毋落一家門」，本國同外國哪有麼个爭差呢？這擺吾叔姆正經想通哩。

今這下个臺灣家庭嶄然多就有外國新娘，毋過話語毋通，佢兜大部分就無麼个地位，跂跂縮縮過日仔。像阿華恁乖、恁知好上進个細妹仔，乜愛等當久人正看佢有。佢恁著佢兜漂洋過海來這位嫁人降子，一生人就恁樣開枝散葉，算來乜摺本土人差無已多，大家愛知好相惜正著。臺灣乜係「地球村」个一位，毋管哪國人共樣係自家人，人講个：「有量正有福」，大家莫恁計較，和接歡喜來共下，恁樣毋正生趣。

<sup>1</sup> 畚箕搨櫥：音 bun gi' ten cang；不相稱的東西搭配在一起，比喻不搭調。

<sup>2</sup> 翻譯：音 fan' id / fan' id'；翻譯。

<sup>3</sup> 萋婁婁仔：音 qi' qiog' qiog' e'；喻整潔亮麗。

【水蜜桃个味緒】呂鎔阡原作

逐年个 7、8 月仔係水蜜桃大出个時節，逐擺食著香甜多汁个水蜜桃，吾心肝肚就會恁起大學正畢業个時節，佢在新竹尖石山部落裡肚个新光國小代課个記憶。

佢記得阿爸駛車仔載等歸屋下人到新竹个內灣了後，續下來又向山肚一路緊駛過去，差毋多會兩點鐘久，總算尋著囡在山林壁角个人間仙境——新光國民小學！佢第一眼看著恁靚个學校，試著當像印在明信片頂个外國風景共樣！

佢還記得第一堂課，佢行到教室內肚無看著半個學生仔，佢嘎毛蟹吊頸——尋無頭繩，這時節忽然間聽著：「先生，佢在這！」就看著一隻學生仔在桌凳中央玄玄風企啊起來，佢心肝肚著驚一下，問講：「你做麼个愛囡起來嚇人哩？」學生仔開始先頭犁犁仔，續等又緊看佢緊偷笑。佢問佢：「先生你會打人無？」佢用手輕輕仔摸厥頭那，笑笑仔同佢講：「毋使驚，先生毋會打人，你做得安心咧！」佢聽著又緊笑，目眉目角同嘴脣笑到彎彎，像天頂个天弓共樣！

下課後，學生仔會尋佢共下去部落裡肚遶山花，也會渡佢去

摘桑仔子。山肚个桑仔子毋單淨大粒，還粒粒黝烏，像一粒粒細寶石樣仔，當得人惜。毋過，佢試著最湛斗个食法還係同桑仔子煮做果醬，熱熱个下晝，摺桑仔子果醬同冰角、冷滾水共下攪，淋一口就透心涼。

其中有一個學生安到多奧，分佢印象盡深。佢毋單淨會唱歌仔、跳舞，還會自家寫歌仔、編舞，也當會寫文章，當慶！

有一擺，佢去多奧屋下做家庭訪問。佢一入厥屋下，多奧隨兜出厥姆自家焙个薰衣草<sup>1</sup>餅仔同薰衣草茶分佢食，厥姆從頭到尾就笑容開面。佢愛轉去該央時，佢又送當多自家種个農產品：番薯、青菜，害佢試著盡敗勢。

一駁仔過後，等多奧厥屋下種个水蜜桃同香水李大出時，佢就同佢買當多，送分親戚朋友，大家就說講：此生從來無食過恁香甜多汁个水蜜桃同李仔。

一矚目，二十個年頭過去也，該央時个多奧這下既經讀到碩士也！吾心肝肚實在當暢！故所佢逐年食著香香甜甜个水蜜桃，就像食著自家青春个味緒、該群得人惜个學生仔無愁無慮个童年、部落裡肚溫暖个人情，還有基納吉山靚靚个風景。

<sup>1</sup> 薰衣草：音 hiun<sup>7</sup> i<sup>7</sup> co<sup>8</sup>；薰衣草，多年生草本、亞灌木或小灌木。

## 112 年全國語文競賽客語朗讀文章教師組（四縣腔）

編號 24 號

### 【買衫褲】黃月銀原作

佢還細個時節，屋下苦煎煎仔，阿姆為著愛凝兜仔錢下來，佢總係拈別儕著過个衫，抑係親戚朋友送个衫分佢著。故所，到佢讀中學个時節，衫櫥項正經尋無一領做得著出門个衫褲。

到佢讀大學該央時，阿姆會拿兜仔錢分佢在外莊做所費，佢該當時正起勢會去街路項遶遶啊，看兜仔現下時行又係自家合意个衫褲。該時節，街項各種無共種類个衫同褲，佢看到毋盼得瞞一下目。佢緊行緊擇、緊擇緊行，滿坪仔个衫褲，就選擇毋著自家想愛个。毋係嫌忒貴，就係試著逐領就恁靚，毋知愛仰般擇。往擺係無法度自家買衫褲，現下係無法度擇自家愛著麼个衫褲。

到咁愛尋頭路該下，為著愛分面試个考官有當好个印象，佢趲工走到街路買咧幾身看起來已派頭个衫褲。這時節買个衫褲，貴參參仔又纏拏拏仔，著起來當毋慣。面試過後，該兜衫褲滬在箱角，佢自從毋識再過拿來著過，實在打爽該兜靚膩膩仔又貴到喊毋敢个衫褲咧！

到佢做頭路了後，逐日做事做到當瘡，轉屋又還有一千擔个事頭愛做，買衫褲變做係佢做得放冗、停腳个休閒時間。佢輒常

去街路行寮，下把仔堵著當客氣个店員，會緊鬥當你買衫褲，乜會緊同你紹介看起來無當好看，但係著起來已好看个衫褲。這時節个佢毋單淨買著自家合意又合身个衫褲，又還做得出去外背敲氣一下，這就係佢買衫褲个暢樂。

過加一站仔，佢手指鱗開開，緊買緊多，買著个衫褲已好看無毋著，但係多到滬歸衫櫥。逐日朝晨緊拏拏仔愛赴上班該下，佢毋知愛著哪領正好，又宕忒當多時間去擇哪身衫褲。這當時，佢正發覺：多無定就係好，少乜無定就係毋好。

今這下，佢有成時還係會去遶街路，但係佢毋會緊買，因爭佢知簡單正係正經个快樂。

【有機个苹波園】李德貴原作

熟事范大哥有十過年咧，厥老屋在國小後背，苹波仔<sup>1</sup>就種在屋脣个半山排，苹波園係兩公婆共下煞猛耕山耕田經營起來个。三甲零地个苹波園，算來堵好種十年咧，見擺行入去有機苹波園，就像行入生趣个自然教室。當多人有聽過、食過苹波仔，嘎從來毋識看過，若係恁樣，建議來這位看看啊，定著會加添當多知識。

七十歲个范大哥，看起來還已後生，盡沙鼻講苹波仔係本土特有个植物，全世界單淨臺灣正有。雖然大陸福建也有種兜仔，毋過因為無苹波細蜂仔傳粉，嘎無法度打籽，又無麼个經濟效益，故所市場項个苹波仔，大體都係臺灣生產个，苹波仔算來也係臺灣之光。苹波細蜂仔對環境要求特別嚴條，造成苹波仔獨獨留在寶島，實在還奇妙哦！

恁闊个苹波園，耕種起來無恁該。佢講堵著摘苹波仔个時節，趕事輒常幫幫撥撥超過十點鐘，范大哥自認毋會無閒泊杈，愛當打幫幾下百儕細員工仔个搵手。范大哥个講法佢試著毛蟹吊

頸——尋無頭緝，實在係當疑狐，哪有可能請承勞幾下百儕呢？煞煞拜問佢係麼个因由。

原來，佢个百零儕員工係：二十零隻鵝仔，逐日摺佢搵手食野草；六隻鴨仔，食蠅螺；六十零隻雞仔、五隻火雞，也搵手食蟲仔。有這兜頭牲搵手，做得省不少人工。該載苹波仔無麼个病虫害，對環境適應能力嶄然強，做得完全有機栽種，毋使洩農藥，肥料係薯糠，無就菜蓋、食過个果皮，恁樣生態就會維持自然、無汙染，佢看著對這片土地个痛惜。

仰般會擇苹波仔來種呢？范大哥講退休後接下爺哀个土地，起勢已艱苦，種个苹波仔賣毋出去，銷路毋好強強想愛放忒，好彩政府有搵手，尤其有煞猛推廣，佢在佢个身項，看著勤勞、曉得感恩个客家形影。佢當歡迎大家來這位遠寮，看生物：毛蟹仰仔挖空仔、苹波細蜂仔仰般傳粉、細頭牲仰般搵手食蟲仔摺野草？也做得自家動手做苹波仔，通盤當生趣。

打嘴鼓煞咧，范大哥兜一碗苹波仔合檸檬<sup>2</sup>清涼个冰，該酸酸甜甜个味緒，寅時卯時試著都精神鬆爽。見擺食著檸檬苹波仔，就想起范大哥个苹波園，有恁恁酸甜个記憶。

<sup>1</sup> 苹波仔：音 pinˋ poˊ eˋ；植物名，愛玉。

<sup>2</sup> 檸檬：音 leˊ mongˋ；檸檬，外來語。

【還禾仔】徐銀珍原作

「還禾仔」係佢最好个同學，佢兜自細從小學一直到高中都同校，佢因為數學好，考著國立大學數學系，佢兜就恁樣天仔隔五里咧！還禾仔毋係厥个本名，係偏名，佢本名安做阿土。講起這隻偏名，係有一段歷史个。

細細仔个時節佢兜無麼个好搞，屋下無錢，淨有兜鳥射仔這兜毋使錢自家做个搞个，最多就搞兜仔玻璃珠、樹奶仔這兜，還有野生个刺波仔<sup>1</sup>罔食過願。還禾仔佢就較簡單咧，佢總愛有一支鉛筆、一張紙仔、幾隻數字，佢就做得自家搞半日哩。

講著數字佢兜就搵到眼茫鼻花，手指公、腳趾公加起來都毋罅鬥，佢小可算啊就涼涼仔等你這兜，再過教室肚先生阿腦兩句仔，佢就沙鼻攏天，你奈佢何！佢兜每擺毋著一題，就愛排列仔分先生賞「竹筍炒肉絲」，佢比佢矮細，坐在吾頭前，佢兜愛排列仔過厥位仔，佢就涼勢涼勢个看等佢兜食竹修仔，實在會譴死人！

下課佢就自家搞算術題目，佢兜試著佢無生趣，佢也試著佢

兜無聊，毋過大家還係像換帖个好朋友。放學轉屋，大家都愛搵手做事，厥屋下畜一隻大牛牯，逐擺喊佢去掌牛，每擺佢都摺算術簿仔帶等去。放牛食草，佢就伏在大石牯頂做算術，該毋知有幾好搞个算術，等到人家大嫲牯聲喊：「麼人个牛食禾仔咧！」佢正跋起來逐牛。還吉等到去教室看佢兜分先生修理，佢既經在屋下分人先修理咧！

成時佢自家發覺毋修勢，別儕蒔好个田既經分牛仔食忒一角，轉去自首，免不了愛罰跪尿桶角。幾擺以後當多鄉肚个人，看著佢就講：「還吾禾仔來！」多擺以後，同學都會摺該兜討禾仔个人搵講：「還吾禾仔來！」久咁大家都喊佢「還禾仔」。

「還禾仔」个數學一等好！頭那比佢兜還較大，佢个腦屎全系精華。高中畢業，佢兜數學考毋好，佢考著國立大學个數學系，在高薪單位上班，退休後補習班還搶等請佢去做數學先生，這係天公伯賞佢食个飯碗！

<sup>1</sup> 刺波仔：音 cii po' e`；野草莓。

【賣菜个阿伯婆】鄒瑞梅原作

暗晡夜食飯个時節，桌頂一盤燒爌爌仔个紅菜，又分佢想起市場尾賣菜个阿伯婆。

颼颼滾<sup>1</sup>个北風像刀仔樣仔緊割人个面，落雨天个市場，買菜个人少少仔。佢擎等遮仔在市場裡背逛來逛去，一路看啊去，薤菜、莧菜、玻璃菜、苦瓜、菜瓜、吊菜仔，看著恁多樣式，嗶毋知愛買哪樣？

行到市場尾，看著一個賣菜个阿伯婆流等目汁，撈一個著紅衫个婦人家講話，佢行兼去，聽著賣菜阿伯婆目汁濫泔講：「頭先有一個靚靚个細阿姊仔來買菜，拿欸兩把薤菜、兩把番薯葉，問佢幾多錢？佢同佢講八十個銀，佢嫌講恁貴，隨應佢講：『賣恁貴哦！阿伯婆，賣菜愛憑良心吓！』講咁菜抨在地泥下幹頭就走咁。」賣菜个阿伯婆目汁猝忒，續等又同佢兜講：「為著生活，為著子兒、孫仔，佢煞猛種菜，日做夜做、不偷不搶，做到白頭，佢都無喊苦，毋過細阿姊仔一句話帶笏刺啊過來，佢聽到心肝已艱苦。」

老古人講：「良言一句三冬暖，惡語傷人六月寒。」話做毋得信嘴出，傷人不帶劍。

雨落恁大，賣菜阿伯婆个水衣仔涿到潦潦，水衣底下个面頰卵也涿到潦潦，分毋出係雨抑係目汁。

佢看著賣菜阿伯婆流目汁，實在盡毋盼得，佢撈邊脣著紅衫个婦人家共下安慰阿伯婆。佢撈阿伯婆講：「該細阿姊仔冷言冷語，敢怕係無知識，飯做得亂食，話做毋得亂講，莫插佢，毋使同佢計較，人做事，天公會斷。」阿伯婆有聽入心，心肝也有較開陽咧。

佢看著地泥下个菜分雨涿到潦潦，還伸當多，煞煞撈阿伯婆買三把紅菜、兩把番薯葉還過三條吊菜仔，邊脣个婦人家也跔等買咧三把薤菜、兩條苦瓜。想講恁冷个天時，加減撈阿伯婆搵手買兜仔青菜，好分阿伯婆將菜賣忒，遽遽收攤轉屋下去。

雨，還係落無停，企在窗門脣，看等車路分雨涿到潦潦，想著賣菜阿伯婆个辛苦，佢个心肝肚就有一種深深个痛，該種一直鑽到骨頭裡背个痛。

到這下，每擺行到市場肚，總會分佢想起寒天个市場尾發生个故事……。

<sup>1</sup> 颼颼滾：音 xiu xiu gun`；形容風吹拂快而急所發出的聲音。

【八月半個思戀】張美容原作

天頂个月光，一日圓過一日，看等八月半就愛到地，兩個俵仔透日興蹠蹠仔<sup>1</sup>電話朗上朗下<sup>2</sup>，一個摺朋友商量愛去哪露營；一個摺同學參詳焙肉愛準備麼个。這就係現代版个八月半，恁樣个八月半，毋係佢認識个樣貌咧！

細人仔時節，佢盡好過八月半，單淨係因為有月光餅好食。該時个雜貨店，摺這下共樣手腳恁遽，旨到八月半，月光餅就排在店頭顯顯个位所錫人食地。該時个月光餅，有一種係一絡 10 隻个番薯餅無就綠豆餅，係一般家庭買來食个，還有一種係盒仔張个月光餅，大體係買來送人个，這種餅仔个餅面放有一張印到靚靚个標頭，過用透光个塑膠紙包等，餅仔摺餅仔之間還絮等各色跂跂糾糾<sup>3</sup>、金嗟漬燻<sup>4</sup>个幼紙條仔。餅仔食忒，這兜標頭、包裝塑膠紙、金金个紙條仔，全係細人仔个寶，毋盼得擢忒，第二日帶去學校展，係幾風神个事情！

童年个八月半，就在一片食月光餅、一片聽嫦娥飛昇月宮个故事肚快快樂樂過去咧。來到少年，等到讀著「嫦娥應悔偷靈藥，碧海青天夜夜心」个詩，心情黏時就無共樣咧，還細時節惹惹个佢，總話著嫦娥變成仙女，在月光裡肚過等幸福个生活，哪識想過佢戴在廣寒宮个淒涼！故所少年个佢想過中秋節，毋係為著食月光餅哩，係心肝肚有恁恁个掛吊，想愛在這日問嫦娥，你敢會孤栖？你敢會後悔？

青年時个佢，八月半係麼个日仔呢？該就係分這日無法度見面个朋友，用「天涯共此時」、「千里共嬋娟」來互相安慰个日仔。乜係分佢兜「人約黃昏後」、「月圓人團圓」个日仔。這日，佢這群為著工作、求學打拚个後生人，會約等去山邊、水脣賞月。大家目珠看个係月；嘴肚講个係情，該時个八月半係浪漫个、甜蜜个！

漸漸仔歲數增加，月光餅忒油、忒甜，為著健康無麼个敢食，心肝肚个詩情畫意也分生活消耗淨淨咧，還較無法度忍耐滿哪仔焙肉个油煙，故所對淨伸著焙肉个八月半，無半點熱情咧。頭擺一片看月光，一片啣茶、食月光餅，還過笑等看細人仔戴袖仔帽个單純快樂，尋毋轉咧！尋毋轉咧！

<sup>1</sup> 興蹠蹠仔：音 him dia dia e`；興沖沖的。

<sup>2</sup> 朗上朗下：音 long song` long ha`；此處形容電話打來打去。

<sup>3</sup> 跂跂糾糾：音 giu` giu` giu` giu`；彎彎曲曲的蜷縮著。

<sup>4</sup> 金嗟漬燻：音 gim` jia` jid` lang；物品的外貌亮晶晶。